

OSNOVNA ŠKOLA SVETI ĐURĐ, SVETI ĐURĐ

ELEMENTI I KRITERIJI VREDNOVANJA U NASTAVI NJEMAČKOG JEZIKA

šk. god. 2023./2024.

Elementi vrednovanja u 1., 2., 3. i 4. razredu

1. razred

NJEMAČKI JEZIK

Element ocjenjivanja: SLUŠANJE S RAZUMIJEVANJEM

Vrednovanjem slušanja s razumijevanjem provjerava se ostvarenost ishoda:

OŠ (1) NJ A.1.1. Neverbalno i verbalno reagira na izgovorene riječi te vrlo kratke i jednostavne upute i pitanja.

Kriteriji

OCJENA:

ODLIČAN (5): Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje gotovo svih zadanih riječi odnosno uputa.

VRLO DOBAR (4): Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje većine riječi odnosno uputa.

DOBAR (3): Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje većine riječi odnosno uputa uz pomoć učitelja/učenika.

DOVOLJAN (2): Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje dijela riječi odnosno uputa.

Načini provjere ishoda:

- pokazivanje slikovne kartice, predmeta i sl. na temelju zvučnog predloška (učiteljeva riječ, zvučni zapis)
- odgovor tijelom na temelju uputa - usmeni odgovor na pitanje razumijevanja- zaokruživanje ili označavanje odgovora (sličice) na temelju zvučnog predloška
- povezivanje; npr. pri čemu treba povezati lik s određenom hranom ili pićem
- crtanje pojma na temelju zvučnog predloška
- bojanje crteža na temelju uputa

Kod vrednovanja se primjenjuje bodovna skala

0% – 30% = nedovoljan

31% - 50% = dovoljan

51% - 74% = dobar

75% - 89% = vrlo dobar

90% - 100% = odličan

Element ocjenjivanja: GOVORENJE

Vrednovanjem govorenja provjerava se ostvarenost ishoda:

OŠ (1) NJ A.1.3. Ponavlja riječi i vrlo kratke i jednostavne rečenice oponašajući njemački sustav glasova.

OCJENA:

ODLIČAN (5): vrlo dobar dobar dovoljan

Riječi ponavlja točno ih naglašavajući; izgovor pojedinih glasova u riječi većinom je točan (pokoja pogreška moguća u izgovoru).

VRLO DOBAR (4): Riječi ponavlja većinom ih točno naglašavajući; izgovor pojedinih glasova u riječi češće je točan.

DOBAR (3): Riječi ponavlja katkad ih točno naglašavajući; izgovor pojedinih glasova u riječi katkad je točan.

DOVOLJAN (2): Riječi ponavlja rijetko ih točno naglašavajući; izgovor pojedinih glasova u riječi rijetko je točan.

Formativno se vrednuje po razinama jer se kod učenika ove dobi pojedini glasovi još nisu stabilizirali u materinjem jeziku ili im sasvim točnu reprodukciju glasova onemogućuju zubići koji nisu formirani.

Načini provjere ishoda: ponavljanje za zvučnim zapisima i učiteljem, pjevanje / recitiranje pjesmice

OŠ (1) NJ A.1.4. Upotrebljava učestale riječi oponašajući njemački sustav glasova.

OCJENA

odličan (5) : Učenik imenuje sve pojmove i točno koristi riječi u danom kontekstu.

vrlo dobar (4): Učenik imenuje većinu pojmove i točno koristi riječi u danom kontekstu.

dobar (3) : Učenik djelomično točno imenuje pojmove i uglavnom točno ih koristi u kontekstu.

dovoljan (2): Učenik rijetko točno imenuje pojmove i griješi pri njihovoj primjeni u kontekstu.

Načini provjere ishoda:

imenovanje pojmove na slikama

OŠ (1) NJ A.1.5. Razgovara s drugom osobom te s njom razmjenjuje naučene vrlo kratke i jednostavne rečenice.

OCJENA

odličan (5) : Riječi i rečenice izgovara razgovijetno.

Izgovorene riječi semantički su točne.

U slučaju nesporazuma, ponavlja rečenicu (odgovor, pitanje).

vrlo dobar (4) : Riječi i rečenice većinom izgovara razgovijetno.

Izgovorene riječi većinom su semantički točne.

U slučaju nesporazuma, koristi se materinskim jezikom.
dobar (3) : Riječi i rečenice katkad izgovara razgovijetno.

Izgovorene riječi katkad su semantički točne.

U slučaju nesporazuma, traži pomoć.

Riječi i rečenice rijetko izgovara razgovijetno.

dovoljan (2): Izgovorene riječi rijetko su semantički točne a rečenice rijetko gramatički točne.

U slučaju nesporazuma ne reagira ili nesporazum ne uočava.

Načini provjere ishoda:

Razgovor u paru ili skupini (prilikom upoznavanja, pozdravljanja, kupovine, ispitivanja pojmova po sličicama)

Ostali ishodi formativno se prate bilješkama.

2. razred

NJEMAČKI JEZIK

ELEMENTI VREDNOVANJA: slušanje s razumijevanjem, govorenje

Brojčanim ocjenama u drugom se razredu vrednuju vještina slušanja s razumijevanjem i govorenja. Aktivnostima za vrednovanje procjenjuje se i vrednuje razina ostvarenosti ishoda iz domena Komunikacijska jezična kompetencija (A), Međukulturna komunikacijska kompetencija (B) i Samostalnost u ovladavanju jezikom (C):

- OŠ (1) NJ A.2.1. Učenik neverbalno i verbalno reagira na izgovorene riječi i kratke i jednostavne upute
- OŠ (1) NJ A.2.4. Učenik ponavlja riječi i kratke i jednostavne rečenice oponašajući engleski sustav glasova
- OŠ (1) NJ A.2.5. Učenik upotrebljava učestale riječi i vrlo kratke rečenice oponašajući engleski sustav glasova
- OŠ (1) NJ B.2.1. Učenik uočava povezanost jezika i kulture u poznatome kontekstu te navodi osnovne činjenice i obilježja zemalja ciljnoga jezika
- OŠ (1) NJ B.2.2. Učenik uspostavlja kontakt koristeći se osnovnim obrascima uljudnoga ophođenja u simuliranim ili stvarnim međukulturnim susretima te reagira na primjerima međukulturnoga iskustva u fizičkome ili digitalnome okružju
- OŠ (1) NJ C.2.6. Učenik se koristi osnovnim izvorima informacija prema uputama

Ostvarenost navedenih ishoda ima podjednak udio u zaključnoj ocjeni

Formativno se vrednuju i opisno prate (bilješkom u imeniku) ishodi iz domene Komunikacijska jezična kompetencija koji ne ulaze u završnu ocjenu:

- OŠ (1) NJ A.2.2. Učenik povezuje govoreni i pisani oblik slova
- OŠ (1) NJ A.2.3. Učenik povezuje govoreni i pisani oblik jednostavnih učestalih riječi koje su slične u izgovoru i pismu
- OŠ (1) NJ A.2.6. Učenik razgovara s drugom osobom te s njom razmjenjuje naučene vrlo kratke i jednostavne rečenice

Tijekom učenja i poučavanja njemačkog jezika potiče se i prati ostvarenost ishoda iz domena Međukulturna komunikacijska kompetencija i Samostalnost u ovladavanju jezikom koji ne ulaze u završnu ocjenu već se ostvarenost tih ishoda formativno prati i opisuje se njihov razvoj opisnim praćenjem.

Kod vrednovanja se primjenjuje bodovna skala

0% – 30% = nedovoljan

31% - 50% = dovoljan

51% - 74% = dobar

75% - 89% = vrlo dobar

90% - 100% = odličan

Čitanje i pisanje se ne ocjenjuje brojčano već se opisno prati.

| ISHOD | RAZRADA | RAZINA USVOJENOSTI | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| | | ZADOVOLJA VAJUĆA | DOBRA | VRLO DOBRA | IZNIMNA |
| OŠ (1) NJ A.2.1. Učenik neverbalno i verbalno reagira na izgovorene riječi i kratke i jednostavne upute | učenik povezuje izgovorene riječi sa slikovnim prikazima ili predmetima; povezuje izgovorene upute s radnjama; imenuje nazive na temelju uputa ili pitanja | učenik češće reagira neverbalno nego verbalno, uz pomoć reagira na učestale riječi i upute | Učenik češće reagira neverbalno nego verbalno; uz čestu pomoć reagira na učestale riječi i upute | Učenik neverbalno i verbalno reagira na više poznatih riječi i na različite upute uz povremenu pomoć | Učenik samostalno neverbalno i verbalno reagira na većinu poznatih riječi i uputa |
| OŠ (1) NJ A.2.4. Učenik ponavlja riječi i kratke i jednostavne rečenice oponašajući njemački sustav glasova | učenik ponavlja izgovor rijeci i rijeci u nizu prema slušnome modelu | Učenik uz pomoć ponavlja izgovor manje zahtjevnih glasova u učestalim riječima i rečenicama. | Učenik uz cestu pomoć ponavlja izgovor manje zahtjevnih glasova u učestalim riječima i rečenicama. | Učenik uz povremenu pomoć ponavlja izgovor većine glasova u više rijeci i rečenica. | Učenik samostalno ponavlja izgovor većine glasova u većini rijeci i rečenica. |
| OŠ (1) NJ A.2.5. Učenik upotrebljava učestale riječi i vrlo kratke rečenice | učenik izgovara učestale rijeci (imenuje, odgovara) i niže | Učenik uz pomoć izgovara učestale rijeci i pravilno | Učenik uz cestu pomoć izgovara učestale rijeci i | Učenik uz povremenu pomoć izgovara više učestalih | Učenik samostalno izgovara većinu učestalih rijeci i |

| | | | | | |
|-------------------------------------|---|--|---|--|--|
| oponašajući njemački sustav glasova | riječ u rečenicu na temelju slikovnog, slušnog i pisanog poticaja | izgovara manje zahtjevne glasove; niže riječi u vrlo kratke rečenice uz pomoć. | pravilno izgovara manje zahtjevne glasove; niže riječi u vrlo kratke rečenice uz cestu pomoć. | riječ i pravilno izgovara većinu glasova; niže riječi u vrlo kratke rečenicu uz povremenu pomoć. | pravilno izgovara većinu glasova; niže riječi samostalno u vrlo kratke rečenice. |
|-------------------------------------|---|--|---|--|--|

3. razred

Element ocjenjivanja: SLUŠANJE S RAZUMIJEVANJEM

| OCJENA | ODLIČAN (5) | VRLO DOBAR (4) | DOBAR (3) | DOVOLJAN (2) |
|--------|---|--|--|--|
| | Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje svih zadanih riječi i rečenica, odnosno uputa. Pokazuje razumijevanje priča i dijaloga. | Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje većine riječi odnosno uputa. Pokazuje razumijevanje većeg dijela priče i dijaloga. | Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje većine riječi odnosno uputa uz pomoć učitelja/učenika. Djelomično pokazuje razumijevanje priča i dijaloga. | Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje dijela riječi odnosno uputa. Ima poteškoća u razumijevanju priča i dijaloga. |

Načini provjere:

pokazivanje slikovne kartice, predmeta i sl. na temelju zvučnog predloška (učiteljeva riječ, zvučni zapis)
 odgovor tijekom na temelju uputa
 odgovor na pitanja razumijevanja na temelju zvučnog predloška
 zaokruživanje ili označavanje odgovora T/F na temelju zvučnog predloška
 dopunjavanje rečenica riječima koje nedostaju
 povezivanje

bojanje crteža na temelju uputa

Element ocjenjivanja: ČITANJE S RAZUMIJEVANJEM

| OCJENA | odličan (5) | vrlo dobar (4) | dobar (3) | dovoljan (2) |
|--------|---|--|---|---|
| | Glasno čita riječi, rečenice i kraći tekst točno i tečno. Točno sastavlja rečenice od ponuđenih riječi. Prepoznaje točne od netočnih informacija u tekstu. Prilikom odgovaranja na pitanja o razumijevanju pročitano u potpunosti pokazuje razumijevanje pročitano i postavljeno pitanja. | Riječi, rečenice i kraće tekstove čita točno uz manje pogreške u izgovoru riječi. Prilično točno sastavlja rečenice od ponuđenih riječi. Prepoznaje točne od netočnih informacija u tekstu s manje sigurnosti i točnosti. Prilikom odgovaranja na jednostavna pitanja o razumijevanju uglavnom pokazuje razumijevanje pročitano i postavljeno pitanja. | Riječi, rečenice i kraće tekstove čita s pogreškama i sporo, ali ga se može razumjeti. Uglavnom točno sastavlja rečenice od ponuđenih riječi. Djelomično točno prepoznaje točne od netočnih informacija u tekstu. Prilikom odgovaranja na jednostavna pitanja o razumijevanju pročitano treba pojašnjenje pitanja ili njegovo parafraziranje od strane sugovornika. | Riječi, rečenice i kraće tekstove čita sporo i s dosta pogrešaka, te ga je ponekad teško razumjeti. Ima poteškoća u prepoznavanju točnih i netočnih informacija u tekstu. Prilikom odgovaranja na jednostavna pitanja o razumijevanju pročitano treba mu prevesti neka pitanja. |

Načini provjere:

glasno čitanje riječi i dijelova teksta ili priče po ulogama

označavanje rečenica točnim i netočnim nakon pročitano teksta ili priče

odgovaranje na pitanja o razumijevanju nakon pročitano teksta ili priče

pronalaženje riječi i rečenica u tekstu tako da odgovaraju zadanom prijevodu na hrvatskom jeziku.

Element ocjenjivanja: GOVORENJE

| OCJENA | odličan (5) | vrlo dobar (4) | dobar (3) | dovoljan (2) |
|--------|-------------|----------------|-----------|--------------|
|--------|-------------|----------------|-----------|--------------|

| | | | | |
|----------|---|---|---|---|
| OPISIVAČ | Učenik imenuje sve pojmove i točno koristi riječi u danom kontekstu. Razgovara s drugim učenikom razmjenjujući semantički i gramatički točne kratke rečenice i pitanja. U slučaju nesporazuma, ponavlja rečenicu (odgovor, pitanje). Odgovara na pitanja jednostavnim rečenicama. | Učenik imenuje većinu pojmova i točno koristi riječi u danom kontekstu. Razgovara s drugim učenikom razmjenjujući semantički točne kratke rečenice i pitanja. Ponekad odgovara jednom riječju. U slučaju nesporazuma, ponavlja rečenicu (odgovor, pitanje). | Učenik djelomično točno imenuje pojmove i uglavnom točno ih koristi u kontekstu. Razgovara s drugim učenikom razmjenjujući uglavnom semantički točne kratke rečenice i pitanja. Češće odgovara jednom riječju nego li rečenicom. U slučaju nesporazuma koristi materinji jezik. | Učenik rijetko točno imenuje pojmove i griješi pri njihovoj primjeni u kontekstu. Samo uz pomoć učitelja uspijeva ostvariti komunikaciju s drugim učenikom. Teže prepoznaje nesporazum. |
|----------|---|---|---|---|

Načini provjere:

imenovanje predmeta i pojava na slikama
 razgovor učenika u paru ili skupini prema uputama
 formuliranje odgovora na pitanja
 pjevanje i recitiranje pjesmica

Element ocjenjivanja: PISANJE

| OCJENA | odličan (5) | vrlo dobar (4) | dobar (3) | dovoljan (2) |
|----------|---|--|--|--|
| OPISIVAČ | Samostalno i točno prepisuje zadane riječi i rečenice. Dopunjava riječi slovima koja nedostaju. Dopunjava rečenice riječima koje nedostaju. Točno odgovara na pitanja prema uzorku. Samostalno i točno piše kratki tekst prema predlošku. | Uglavnom točno prepisuje zadane riječi i rečenice. Uglavnom točno dopunjava riječi slovima koja nedostaju. Uglavnom točno dopunjava rečenice riječima koje nedostaju. Pisano odgovara na pitanja prema uzorku. Samostalno i točno piše kratki tekst prema predlošku. | Djelomično točno prepisuje zadane riječi i rečenice. Djelomično točno dopunjava riječi slovima koja nedostaju. Djelomično točno odgovara na pitanja i piše kratki tekst prema predlošku. | Često griješi u prepisivanju zadanih riječi i rečenica. Dopunjava slova i riječi koja nedostaju uz pomoć. Samo uz pomoć piše kratki tekst prema predlošku i odgovore na pitanja. |

Načini provjere:

prepisivanje riječi i rečenica i njihovo umetanje u tekst

pismeno odgovaranje na pitanja
pisanje kratkog teksta prema predlošku uz izmjenu elemenata
pisanje kratkog teksta vođenog pitanjima

Kod vrednovanja se primjenjuje bodovna skala

0% – 30% = nedovoljan

31% - 50% = dovoljan

51% - 74% = dobar

75% - 89% = vrlo dobar

90% - 100% = odličan

4. razred -

Element ocjenjivanja: SLUŠANJE S RAZUMIJEVANJEM

| OCJEN A | ODLIČAN (5) | VRLO DOBAR (4) | DOBAR (3) | DOVOLJAN (2) |
|------------|---|--|---|--|
| | Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje svih zadanih riječi i rečenica, odnosno uputa. Pokazuje razumijevanje priča i dijaloga. | Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje većine riječi odnosno uputa. Pokazuje razumijevanje većeg dijela priče i dijaloga. | Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje većine riječi odnosno uputa uz pomoć učitelja/ učenika. Djelomično pokazuje razumijevanje priča i dijaloga. | Učenik verbalno ili neverbalno pokazuje razumijevanje dijela riječi odnosno uputa. Ima poteškoća u razumijevanju priča i dijaloga. |

Načini provjere:

pokazivanje slikovne kartice, predmeta i sl. na temelju zvučnog predloška (učiteljeva riječ, zvučni zapis)
odgovor tijelom na temelju uputa
odgovor na pitanja razumijevanja na temelju zvučnog predloška
zaokruživanje ili označavanje odgovora R/F na temelju zvučnog predloška
dopunjavanje rečenica riječima koje nedostaju
povezivanje
bojanje crteža na temelju uputa

Element ocjenjivanja: ČITANJE S RAZUMIJEVANJEM

| OCJENA | odličan (5) | vrlo dobar (4) | dobar (3) | dovoljan (2) |
|--------|--|--|--|--|
| | Glasno čita riječi, rečenice i kraći tekst točno i tečno. Točno sastavlja rečenice od ponuđenih riječi. Prepoznaje točne od netočnih informacija u tekstu. Prilikom odgovaranja na pitanja o razumijevanju pročitanog u potpunosti pokazuje razumijevanje pročitanog i postavljenih pitanja. | Riječi, rečenice i kraće tekstove čita točno uz manje pogreške u izgovoru riječi. Prilično točno sastavlja rečenice od ponuđenih riječi. Prepoznaje točne od netočnih informacija u tekstu s manje sigurnosti i točnosti. Prilikom odgovaranja na jednostavna pitanja o razumijevanju uglavnom pokazuje razumijevanje pročitanog i postavljenih pitanja. | Riječi, rečenice i kraće tekstove čita s pogreškama i sporo, ali ga se može razumjeti. Uglavnom točno sastavlja rečenice od ponuđenih riječi. Djelomično točno prepoznaje točne od netočnih informacija u tekstu. Prilikom odgovaranja na jednostavna pitanja o razumijevanju pročitanog treba pojašnjenje pitanja ili njegovo parafraziranje od strane sugovornika. | Riječi, rečenice i kraće tekstove čita sporo i s dosta pogrešaka, te ga je ponekad teško razumjeti. Ima poteškoća u prepoznavanju točnih i netočnih informacija u tekstu. Prilikom odgovaranja na jednostavna pitanja o razumijevanju pročitanog treba mu prevesti neka pitanja. |

Načini provjere:

glasno čitanje riječi i dijelova teksta ili priče po ulogama
 označavanje rečenica točnim i netočnim nakon pročitanog teksta ili priče
 odgovaranje na pitanja o razumijevanju nakon pročitanog teksta ili priče
 pronalaženje riječi i rečenica u tekstu tako da odgovaraju zadanom prijevodu na hrvatskom jeziku.

Element ocjenjivanja: GOVORENJE

| OCJENA | odličan (5) | vrlo dobar (4) | dobar (3) | dovoljan (2) |
|--------|-------------|----------------|-----------|--------------|
|--------|-------------|----------------|-----------|--------------|

| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| | Učenik imenuje sve pojmove i točno koristi riječi u danom kontekstu. Razgovara s drugim učenikom razmjenjujući semantički i gramatički točne kratke rečenice i pitanja. U slučaju nesporazuma, ponavlja rečenicu (odgovor, pitanje). Odgovara na pitanja jednostavnim rečenicama. | Učenik imenuje većinu pojmova i točno koristi riječi u danom kontekstu. Razgovara s drugim učenikom razmjenjujući semantički točne kratke rečenice i pitanja. Ponekad odgovara jednom riječju. U slučaju nesporazuma, ponavlja rečenicu (odgovor, pitanje). | Učenik djelomično točno imenuje pojmove i uglavnom točno ih koristi u kontekstu. Razgovara s drugim učenikom razmjenjujući uglavnom semantički točne kratke rečenice i pitanja. Češće odgovara jednom riječju nego li rečenicom. U slučaju nesporazuma koristi materinji jezik. | Učenik rijetko točno imenuje pojmove i griješi pri njihovoj primjeni u kontekstu. Samo uz pomoć učitelja uspijeva ostvariti komunikaciju s drugim učenikom. Teže prepoznaje nesporazum. |
|--|---|---|---|---|

Načini provjere:

imenovanje predmeta i pojava na slikama
razgovor učenika u paru ili skupini prema uputama
formuliranje odgovora na pitanja
pjevanje i recitiranje pjesmica

Element ocjenjivanja: PISANJE

| Ocjena | odličan (5) | vrlo dobar (4) | dobar (3) | dovoljan (2) |
|----------|---|---|---|---|
| OPISIVAČ | Samostalno i točno prepisuje zadane riječi i rečenice. Dopunjava riječi slovima koja nedostaju. Dopunjava rečenice riječima koje nedostaju. Točno odgovara na pitanja prema uzorku. Samostalno i točno piše kratki tekst prema predlošku. Točno piše kratki tekst po diktatu. | Uglavnom točno prepisuje zadane riječi i rečenice. Uglavnom točno dopunjava riječi slovima koja nedostaju. Uglavnom točno dopunjava rečenice riječima koje nedostaju. Pisano odgovara na pitanja prema uzorku. Samostalno i točno piše kratki tekst prema predlošku. Uglavnom točno piše kratki tekst po diktatu. | Djelomično točno prepisuje zadane riječi i rečenice. Djelomično točno dopunjava riječi slovima koja nedostaju. Djelomično točno odgovara na pitanja i piše kratki tekst prema predlošku. Djelomično točno piše kratki tekst po diktatu. | Često griješi u prepisivanju zadanih riječi i rečenica. Dopunjava slova i riječi koja nedostaju uz pomoć. Samo uz pomoć piše kratki tekst prema predlošku i odgovore na pitanja. Radi dosta pogrešaka kod pisanja po diktatu. |

Načini provjere:

prepisivanje riječi i rečenica i njihovo umetanje u tekst
pismeno odgovaranje na pitanja
pisanje kratkog teksta prema predlošku uz izmjenu elemenata

pisanje kratkog teksta vođenog pitanjima
diktat (samo se formativno vrednuje kroz bilješke učitelja)

Kod vrednovanja se primjenjuje bodovna skala

0% – 30% = nedovoljan

31% - 50% = dovoljan

51% - 74% = dobar

75% - 89% = vrlo dobar

90% - 100% = odličan